

Message du Président

Chers amis et membres de la famille CIID,

Je suis heureux d'écrire ce message de la Semaine mondiale de l'eau 2012 à Stockholm. Cette année le thème porte sur « L'eau et la sécurité alimentaire » et la CIID y participe largement. Comme vous le savez, cette année, l'eau pour la sécurité alimentaire était le principal objet de discussion à nombreux événements internationaux. Paradoxalement, cette année, nombreuses régions du monde ont fait face à la situation extrême de sécheresse et d'inondation, qui a augmenté le prix alimentaires mondial à un nouveau niveau élevé. Les liens entre eau-nourriture-énergie dans les conditions du changement climatique compliquent encore la disponibilité de l'eau pour la sécurité alimentaire. Alors que les responsables politiques cherchent les moyens pratiques d'accroître la production alimentaire, les chercheurs discutent de la durabilité et de la gestion intégrée, les agriculteurs espèrent augmenter la productivité et la rentabilité, etc.

En tant que la plus grande organisation professionnelle impliquée dans la gestion de l'eau pour la production alimentaire, la CIID doit jouer un rôle important pour rassembler les principales parties prenantes engagées dans l'eau pour la sécurité alimentaire à partager des informations. Au cours de la 63ème réunion annuelle CIID tenue le 28 juin à Adélaïde, Australie, le Conseil a étudié et identifié les principaux problèmes à résoudre et les mesures à prendre par la CIID. Je suis heureux de vous informer que quelques-unes des principales décisions prises par le conseil concernent:

- **Possibilité d'adhésion comme Membres directs:** En outre l'adhésion du pays à travers les Comités nationaux / Association,

il y aura la possibilité d'Adhésion directe des individus, des institutions et des entreprises à la CIID. Avec cette initiative, nous espérons la participation de toutes les parties prenantes au sein de la CIID.

- **Organisation du Forum mondial d'irrigation (WIF):** Le Forum mondial d'irrigation aura lieu dans le cadre des réunions triennales de la CIID l'année précédant l'année du Congrès, et le premier WIF sera organisé par le Comité National Turc (TUCID) en 2013 en même temps que la 64ème réunion du CEI.
- **Mise en place du Prix « Irrigation Achievement Award » :** Pour reconnaître et encourager la contribution exceptionnelle des personnes dans le développement / la promotion de l'irrigation, le drainage et la gestion des inondations, un Prix « Irrigation Achievement Award » sera mis en place. Le prix sera remis lors de chaque Forum mondial d'irrigation à compter du premier WIF. Le gouvernement de la Chine est prêt à fournir le capital initial de ce prix.
- **Reconnaissance des ouvrages historiques d'irrigation, de drainage et de maîtrise des crues:** La CIID non seulement favorise le développement et l'application des technologies modernes, mais apprend et apprécie aussi la philosophie et la connaissance des structures historiques d'irrigation, de drainage et de maîtrise des crues. La protection de ces structures historiques est d'une importance critique pour sauvegarder ce patrimoine. La CIID mettra en place un nouveau prix pour reconnaître la protection de ces structures historiques.
- **Rechercher des moyens pour soutenir les PMD et les jeunes professionnels:** Afin d'encourager la participation active des pays les moins développés (PMD) et les jeunes professionnels (JP) au sein de la CIID, les voies et moyens seront recherchés et mis en œuvre pour étendre le soutien.

Je suis heureux de vous informer que le Comité de Direction CIID travaille pour mettre en œuvre les décisions



envisagées ci-dessus par le 63e CEI. Avec l'élargissement de la base CIID, nous espérons la participation de toutes les parties prenantes, y compris les chercheurs, les professionnels, les décideurs, les agences de financement / banquiers, les gestionnaires, les agriculteurs, les fabricants, les agences / organisations internationales, etc

Je suis sûr que, avec la participation active de tous les parties prenantes, la CIID peut atteindre sa mission de « la gestion de l'eau pour une agriculture durable » en vue d'atteindre la sécurité alimentaire et la réduction de la pauvreté. Je voudrais saisir cette occasion pour accueillir chaleureusement nos trois vice-présidents nouvellement élus - M. Laurie C. Tollefson (Canada), Dr Hüseyin Gündođdu (Turquie) et M. François Brelle (France).

Meilleurs sentiments,

Le Président CIID

Gao Zhanyi

Dr. Gao Zhanyi



POINTS ESSENTIELS DES REUNIONS ET DES CONFERENCES D'ADELAIDE

La 7ème Conférence Régionale Asiatique / Irrigation Australia et la 63ème réunion du Conseil Exécutif International (CEI) de la CIID furent tenus du 24 au 29 juin 2012 à Adelaide Convention Centre. Plus de 500 délégués en provenance de 56 pays étaient réunis à Adélaïde - la capitale des vins de l'Australie du sud. Parallèlement à la conférence, fut tenue une exposition commerciale impressionnante où ont été présentés les produits et les services de plus de 100 entreprises liées à l'irrigation, les fournisseurs des équipements et les distributeurs. Les visites techniques ont été organisées pendant et après la conférence.

Lors de la session plénière d'ouverture de la Conférence, M. Tony Burke, ministre du Développement Durable, de l'Environnement, des Eaux, de la Population et des Collectivités a pris la parole devant l'assemblée par le moyen d'enregistrement vidéo fait à l'avance. Le Président CIID Dr. Gao Zhanyi a prononcé le discours principal sur «L'eau et l'irrigation pour la sécurité alimentaire». M. Hon Jay Weatherill, Chef d'Etat de l'Australie du Sud, M. Peter Toome, Président de l'IAL, M. Ian Atkinson, Directeur Général de l'IAL, et M. Thierry Facon de la FAO ont prononcé des discours à cet occasion. Lors de la conférence, plus de 200 interlocuteurs ont abordé les questions pertinentes liées à l'irrigation, notamment, la gestion intégrée de l'eau, la modernisation, le drainage, l'environnement, l'agriculture, l'horticulture, l'économie et la gestion des inondations.

Le Président Dr. Gao Zhanyi a rappelé que «le monde exige une forte CIID, qui dépend des comités nationaux avec la participation de tous les professionnels du domaine de l'irrigation et de drainage, en particulier les jeunes professionnels». Le Secrétaire général Avinash Tyagi a dit que la CIID a pris certaines décisions révolutionnaires lors de sa 63ème réunion (voir ailleurs) pour engager différentes parties prenantes à l'irrigation, au drainage, à la gestion de l'eau et des terres pour réaliser la sécurité alimentaire et de l'eau. Ces efforts et les décisions prises par les dirigeants mondiaux lors de la Conférence Rio +20 aideront largement à soutenir l'économie verte et à arriver à « l'avenir que nous désirons ».

Ci-dessous l'essentiel des discours prononcés par les principaux orateurs de la conférence:



M. Tony Burke, Ministre du Développement Durable, de l'Environnement, des Eaux, de la Population et des Collectivités a pris la parole devant l'assemblée par le moyen d'enregistrement vidéo fait à l'avance. Il a dit que le travail que fait la CIID est extrêmement important. «Nous parlons tout le temps de l'importance de la production alimentaire et de la sécurité alimentaire, et de l'importance d'être plus efficace avec notre irrigation. La vérité est que tout le mal revient aux experts comme vous. En Australie, beaucoup d'accent concernant l'irrigation est mis sur les réformes du

bassin Murray-Darling, qui sont difficiles à mener, car nous relevons des défis environnementaux réels en nous assurant que nous tenons en compte seulement les actifs environnementaux jusqu'à leur limitation et que nous veuillons à préserver la santé du système. Cela crée d'autres problèmes. Le ministre dit que le gouvernement est impliqué dans l'amélioration et l'expansion de la zone d'irrigation, l'ouverture de nouveaux barrages, l'amélioration de barrages, l'ouverture des empreintes d'irrigation en Tasmanie, et l'utilisation durable de l'eau.

Le Président Dr. Gao Zhanyi a dit qu'il nous faut relever les défis principaux de la hausse des prix alimentaires et des sous-alimentations. Dans le monde, il existe actuellement environ 925 millions d'habitants sous-alimentés, la plupart d'entre eux se trouvent en Asie (62%) et en Afrique (26%). En ce qui concerne les prix du marché international des aliments, ils ont fortement augmenté en même temps que la crise financière mondiale. La population mondiale est susceptible d'augmenter de 7 milliards en 2010 à 9 milliards en 2050, et donc aussi augmentera le taux d'urbanisation. En raison de l'amélioration du niveau de vie de la population urbaine et de l'évolution des habitudes alimentaires, la demande de produits alimentaires a augmenté. Ainsi, la disponibilité d'eau pour la production alimentaire accrue devient cruciale. Paradoxalement, il existe à la fois la pénurie d'eau actuelle et la pénurie d'eau économique où habite la plupart de la population sous-alimentée.

Le Prof. Gao a informé la réunion de la participation active de la CIID dans certains principaux événements globaux et régionaux. En mars 2012, la FAO et la CIID a coordonné au 6ème Forum Mondial de l'Eau le Thème 2.2 intitulé « Contribuer à la sécurité alimentaire par un usage optimale de l'eau » tenu à Marseille, France ; la CIID a également participé à l'atelier de la FAO sur « Redonner la vitalité à l'irrigation et à la gestion d'eau agricole en Asie » en avril 2012 à Bangkok : le Forum asiatique de l'irrigation d'abord eu lieu au siège de la BAD à Manille en avril 2012; et la Conférence Rio +20 des Nations Unies sur le Développement durable qui s'est tenu à Rio de Janeiro, au Brésil en juin 2012. En citant la discussion de Rio, le Président Gao a dit qu'il y a une pression pour réduire l'utilisation globale de l'eau en agriculture de 70% à 60%, ce qui peut être atteint en déployant des technologies innovantes, en augmentant la productivité de l'eau, par la modernisation des infrastructures d'irrigation



et des services, la mise en valeur des régions à marée et des régions salées et les mesures de gestion innovantes. Cependant, il exigera plus de fonds et des incitations aux agences d'irrigation et aux agriculteurs pour leur application. Le gouvernement devrait fournir un soutien financier et des services aux agriculteurs, en particulier aux petits agriculteurs.



M. Jay Weatherill, Chef d'Etat de l'Australie du Sud, a prononcé un discours sur les défis que pose la gestion des ressources en eau dans le bassin du Murray-Darling. Il était une préoccupation qui a souligné la complexité du développement et de la prise de conscience croissante de l'existence de limites planétaires - une lutte entre la sur-allocation des ressources et le besoin croissant de l'environnement.

«L'Australie du Sud est située en aval du bassin et il nous faut mener un combat parce que l'état de santé de la rivière touche presque tous les aspects de la

vue», a déclaré le Chef d'Etat Weatherill. Il a en outre déclaré que le prélèvement de l'eau du bassin Murray-Darling par les États en amont affecte la culture, les affaires, l'économie et l'environnement de l'Australie du Sud. Pour beaucoup de gens, la rivière est une place spéciale pour les familles qui sont engagés dans la pêche toute la journée et les loisirs au bord de la rivière. La rivière est aussi une source d'approvisionnement en eau de nombreuses villes. Ainsi, les aspects environnementaux, sociaux, culturels et productifs sont vraiment inséparables.

Le Chef d'Etat a déclaré que l'Australie du Sud a utilisé seulement 7% de l'eau prélevée du système fluvial, tandis que les États en amont ont utilisé environ 93% de l'eau du fleuve. Les États en amont ont augmenté leur consommation d'environ 3,5 milliards de mètres cubes (BCM) d'eau par an. Le Murray-Darling Basin Authority (MDBA) a proposé de limiter la consommation d'eau de surface dans le bassin à 10,9 BCM par an et 2,75 BCM de l'eau pour les débits environnementaux, ce qui nécessiterait une réduction de 2,8 BCM par rapport aux niveaux de consommation d'eau de l'an 2009.

M. Weatherill a déclaré que les irrigants de l'Australie du Sud ont investi leur propre argent dans la modernisation des infrastructures d'irrigation - ils ont remplacé les canaux par des tuyaux et utilisent maintenant des systèmes d'irrigation à pression pour améliorer l'efficacité de l'irrigation. Il a dit que les gens ne doivent pas altérer ou polluer la rivière et ne doivent pas l'utiliser de telle manière qu'elle empêche utilisation en aval. L'utilisation raisonnable signifie respecter toutes les utilisations légitimes des eaux, y compris l'environnement. L'Australie du Sud a mis au point une meilleure et nouvelle approche de gestion des ressources en eau du bassin.

«La santé de la rivière en Australie du sud est déterminée par nos décisions, mais aussi des décisions et politiques de l'Etat en amont. Si vous êtes un irrigateur d'un état en amont, je dois parler franchement, votre Etat a utilisé trop d'eau et il vous faut retourner quelque partie. Un avenir viable pour notre bassin Murray-Darling s'appuie sur la participation ensemble de tous les Australiens», a déclaré le Chef d'Etat Weatherill.



LA CIID INVITE LE SECTEUR PRIVÉ A L'ADHESION DIRECTE

L'accent CIID ne se limite pas aux aspects techniques de l'irrigation et du drainage. Ses organes de travail techniques traitent tous les aspects de la gestion d'irrigation, de drainage et de maîtrise des crues, y compris les aspects agronomiques, sociaux financiers et environnementaux.

Tout en reconnaissant du fait que les avantages de la science et de la technologie ne peuvent être réalisés qu'avec l'innovation et l'évolution des technologies, la CIID rassemble toutes les parties prenantes de ses activités principales de base. Ainsi donc, la décision a été prise d'accorder l'adhésion à la CIID à travers l'Adhésion directe des entreprises, des institutions, des individus impliqués dans l'irrigation, le drainage et la gestion des inondations pour l'agriculture durable et le développement rural. La proposition a été approuvée lors de la 63ème réunion du Conseil tenue à Adélaïde en juin 2012. Cela signifie que les individus, les entreprises et les organisations des pays qui ne disposent pas d'un Comité national peuvent désormais rejoindre directement et bénéficieront des avantages de l'adhésion à la CIID. Cette nouvelle opportunité exerce un grand impact sur l'amélioration du fonctionnement CIID et nous espérons aboutir à une intensification des échanges d'expériences mondiaux et de plusieurs innovations interdisciplinaires.

Avantages de l'adhésion directe

En rejoignant la CIID, les individus, les entreprises et les institutions liés à l'irrigation, au drainage et à l'inondation

- feront partie d'une plate-forme internationale qui offre des possibilités d'échanger des connaissances et de l'expérience avec d'autres et d'établir des partenariats;
- feront entendre leur voix et contribueront à une meilleure compréhension entre les parties prenantes tout en permettant l'échange de nouvelles idées sur la politique de l'eau;
- bénéficieront de présentation des activités de leur organisation au niveau mondial en utilisant les outils de communication de la Commission et en participant aux activités de la Commission;
- resteront informés des activités concernant l'irrigation, le drainage et la gestion des crues et des événements à travers les publications de la Commission; d
- influenceront sur les décideurs à développer les politiques valables sur l'irrigation et de les donner une plus grande priorité dans le programme politique;
- bénéficieront de la possibilité de participer aux activités du réseau professionnel et d'échanger d'informations à travers la participation aux comités nationaux,

aux groupes de travail régionaux, et aux programmes et processus internationaux en tant que représentants de la CIID.

Les membres directs seront en mesure de

- Recevoir à titre gratuit une copie électronique de la Revue CIID «Irrigation et Drainage», du Rapport annuel, des Nouvelles et des Actualités CIID,
- Recevoir des exemplaires de la Revue CIID «Irrigation et Drainage» à un rabais selon le type d'entreprise ou d'institution
- Recevoir un rabais spécial sur toutes les publications CIID;
- Bénéficier des tarifs spéciaux pour les annonces publicitaires dans les publications, le site web CIID, etc., et
- Bénéficier des tarifs spéciaux pour l'exposition et les frais d'inscription lors des événements CIID.

Les catégories de l'Adhésion directe, les procédures de d'adhésion ainsi que le montant d'adhésion sont disponibles sur <http://www.icid.org/dir_mem.html>. Autrement, vous pouvez contacter Dr. S.A. Kulkarni, Secrétaire exécutif, CIID New Delhi, Inde à icid@icid.org, kulkarni@icid.org



UTILISATION DE LA TECHNOLOGIE D'IRRIGATION COMMANDEE DANS LA CULTURE DU RIZ

Le riz est un aliment de base en Chine et est actuellement cultivé sur une superficie de 30 millions d'hectares de terre. Avec une demande croissante de l'eau par l'industrie, l'énergie et les secteurs domestiques, le gouvernement chinois a pris les mesures pour l'investissement et la promotion des technologies de conservation d'eau en agriculture irriguée. Le pays a été au centre de la recherche des méthodes de conservation d'eau en irrigation de riz et les a adoptées à grande échelle. Le Prof. Peng Shizhang et son équipe de l'Université de Hoai ont fait des recherches et ont favorisé une technologie d'irrigation commandée. La technologie permet d'économiser l'eau d'irrigation, d'augmenter le rendement du grain, d'améliorer la qualité du riz, de réduire la pollution non agricole et les émissions du gaz à effet de serre des rizières. Le Prof Shizhang était lauréat du Prix WatSave CIID 2012 de Technologie. Ce Prix lui a été remis à la réunion annuelle du Conseil tenue à Adélaïde, Australie, en juin 2012. Suit le sommaire de la contribution remarquable sur l'économie d'eau :

Le riz fournit d'environ 80% des besoins alimentaires de plus de la moitié de 8 milliards d'habitants de la planète. Le riz représente 40-46% de la superficie cultivée irriguée nette en Asie. Les prélèvements mondiaux d'eau annuels par les rizières irriguées sont estimés à 1 038 milliards de mètres cubes (BCM), ce qui représente environ 39% de tous les prélèvements d'eau de l'irrigation. La diminution de la disponibilité de l'eau pour le riz irrigué menace la sécurité alimentaire en Asie, y compris la Chine. Ainsi donc, les chercheurs sont en mesure de rechercher des façons de «produire plus de riz avec moins d'eau».

L'irrigation commandée (CI) est une nouvelle technologie largement adoptée pour l'économie d'eau d'irrigation dans la riziculture en Chine. Depuis 1984, le Prof. Peng Shizang et son équipe ont été engagés dans la recherche de cette technologie. Le Prof Shizang a défini des limites inférieures de la teneur en eau du sol dans la couche de racine dans les périodes différentes de croissance, et a formé un modèle pratique de la technologie CI. Les seuils d'irrigation de la technologie ont été

Comment l'irrigation commandée (CI) est différente de la technologie d'humidification et de séchage alternatif (AWD) de l'irrigation du riz?

La technologie CI est tout à fait différente de la technologie d'humidification et de séchage alternatif (AWD) développée par l'Institut international de recherche sur le riz (IRRI). Dans le cas d'AWD, l'irrigation est appliquée pour maintenir une profondeur d'accumulation d'eau de 5 cm sur le terrain et le seuil inférieur de l'irrigation est de 15 cm du niveau d'eau en dessous de la surface du champ.

Dans la technologie d'irrigation commandée, la profondeur d'eau de 10-30 mm est maintenue au stade de reverdissement. En d'autres étapes, le seuil supérieur de l'irrigation est la teneur en eau du sol saturé dans la zone racinaire observée, le seuil inférieur est la combinaison de 60-80% de la teneur en eau du sol saturé à différents stades de croissance du riz. L'irrigation est appliquée uniquement lorsque la teneur en eau du sol se rapproche du seuil de l'irrigation pour maintenir le sol saturé.

(Lire aussi le rapport AWD publié dans le numéro 2009/4 de la Lettre CIID)

déterminés sur la base de la sensibilité du riz à la teneur en eau du sol et les besoins en eau à différents stades de croissance. Il a établi un ensemble d'indicateurs de caractérisation sur le terrain pour les différents stades de croissance du riz. Par exemple, lorsque la bande de roulement ne bloque pas le pied et il apparaît les fissures d'environ 10 mm de largeur dans les rizières pendant la phase tardive de labour, l'irrigation doit être appliquée jusqu'à ce que la teneur en eau du sol atteint le niveau de saturation dans la zone racinaire observée. Après la phase de reverdissement de la culture du riz, il n'est pas nécessaire d'accumuler l'eau. En cas de pluie, l'accumulation de l'eau jusqu'à une profondeur de 5 cm peut être maintenue pour moins de 5 jours afin de profiter pleinement des précipitations disponibles.

Dans le grand périmètre irrigué, les techniques d'irrigation commandée peuvent également être appliquées sur la base de la gestion de la fréquence et de la durée de l'irrigation. Dans le cadre de la technologie CI, la transpiration et l'évaporation de riz ont été réduites de 20,7% à 43,8% et de 7,9% à 21,9% respectivement par rapport à l'irrigation traditionnelle. De même, l'infiltration et l'utilisation d'eau dans les rizières ont été diminuées de 38,4% à 61,4% et de 29,4% à 36,9% respectivement par rapport à l'irrigation traditionnelle. Le rendement et l'efficacité d'utilisation de l'eau de riz dans l'irrigation commandée ont augmentés de 3,2% à 12,4% et de 47,4% à 74,1% respectivement par rapport à l'irrigation traditionnelle. L'application de la technologie CI mène non seulement à la réduction de l'eau d'irrigation, à l'augmentation du rendement, à l'amélioration de la qualité du riz, mais aussi résulte dans la réduction des pertes de l'azote, du phosphore et des émissions de méthane



Prof. Shizhang explique le concept de la technologie CI aux fermiers



Observation du niveau de compactage et des fissures du champ est le moyen pratique de la mise en place de l'irrigation commandée

provenant des rizières de 80%, 65% et plus de 80% respectivement. La technologie CI a été largement adoptée dans les périmètres irrigués de plus de dix provinces, municipalités et régions autonomes offrant d'importants avantages économiques et sociaux.

Outre les économies d'eau, il a été remarqué l'amélioration de l'efficacité de l'utilisation d'engrais et la réduction de la pollution non agricole des rizières par rapport à l'irrigation traditionnelle. Depuis 1990, la technologie d'irrigation commandée a été adoptée sur une superficie de plus de 3 millions d'hectares pour la culture du riz, et a donné lieu à la conservation d'environ 9 BCM de l'eau et à l'augmentation de la production du riz d'environ 1,6 millions de tonnes par an. Il existe un potentiel d'expansion de la technologie d'irrigation commandée sur plus de 50% de la superficie cultivée en riz de la Chine.

Contacteur: Professeur Peng Shizang à szpeng@hhu.edu.cn



NVIRP DE L'AUSTRALIE – LE PLUS GRAND PROJET DE MODERNISATION DE L'IRRIGATION DU MONDE

Le Northern Victoria Irrigation Renewal Project (NVIRP) et le Rubicon Systems Australia sont en cours de mettre en œuvre le premier grand projet de modernisation d'irrigation dans le périmètre irrigué de Goulburn Murray (GMID) de l'Australie: une région qui est responsable pour environ 25% de la production agricole de l'État. M. Peter McCamish, Président du NVIRP, était lauréat du Prix WatSave CIID 2012 pour la Gestion innovatrice de l'eau pour sa contribution exceptionnelle aux initiatives d'économie d'eau. Le NVIRP est un projet de deux étapes d'une valeur de 2 milliards de \$ AUS qui vise à mettre en place la distribution d'eau et l'amélioration de l'efficacité de livraison d'eau pour générer une économie d'eau annuelle moyenne de 429 giga litres (GL*) d'ici 2017-18. Jusqu'à présent, il a atteint une économie d'eau de l'ordre de 109 giga litres par an. Le sommaire fournit un aperçu de la contribution.

Le Northern Victoria Irrigation Renewal Project (NVIRP) a été initié par le gouvernement de l'État de Victoria pour améliorer le réseau d'irrigation inefficace de la région, arrêter l'eau perdue lors du transport et partager ces économies d'eau entre les irrigants et l'environnement. Le réseau ayant une longueur de 6300 km de canaux d'irrigation a été en opération depuis près de 100 ans et les faibles précipitations et la sécheresse à long terme ont aggravé les inefficacités. Le NVIRP est un projet qui fournit un système d'irrigation moderne qui offre meilleurs niveaux de service à ses clients, qui peuvent augmenter les économies supplémentaires agricoles, la productivité et la rentabilité.

Le NVIRP est chargé de la planification, de la conception et de la réalisation d'un programme, y compris la technologie d'irrigation développée par Rubicon Systems, Australie, qui comporte les vannes de réglage innovantes tels que FlumeGates™ et un système de réglage total du canal (TCC®). Cette technologie est en cours d'installation à travers le réseau extensif de canaux d'irrigation et les fermes voisines et assure la distribution d'eau sans précédent, et assure le mesurage et la précision ainsi que la gestion d'un processus entièrement automatique pour fournir l'eau et surveiller l'utilisation de l'eau. Le système modernisé assure également la fourniture d'eau aux irrigants sur demande aux débits plus élevés et uniformes facilitant davantage la possibilité d'optimiser l'efficacité et la productivité d'utilisation de l'eau agricole.

Le projet est mis en œuvre avec la collaboration des parties prenantes multiples, y compris trois niveaux de gouvernement. Le NVIRP travaille en collaboration étroite avec les gouvernements locaux et l'administration locale de l'eau (Goulburn Murray eau) pour réaliser les économies d'eau ainsi qu'avec Australian Commonwealth Government, qui a investi, l'année dernière, plus de 1 milliard de \$ AUS dans ce projet. (* 1000 GL = 1 BCM)

Jusqu'à maintenant, le NVIRP a mené l'installation de 2716 vannes Rubicon et plus grandes structures de contrôle, ainsi que le revêtement du canal pour une longueur de 117 km et le démantèlement de plus de 1000 prise d'eau à vanne étalonnée pour le comptage d'eau écoulée. Depuis 2008 jusqu'à présent, les économies d'eau ont été principalement réalisées à partir des principaux travaux où près de 3000 km de canaux principaux ont été modernisés avec les régulateurs automatiques de contrôle SCADA, les nouvelles prises d'eau et la petite réhabilitation des canaux. L'élimination des actifs largement superflus aide à réduire les pertes en eau du système, augmente l'efficacité opérationnelle et réduit les coûts en cours d'exploitation et de maintenance sonnant lieu à l'augmentation de rentabilité du système aux générations d'irrigants actuelles et futures.

Le programme déjà résulte en réalisation des économies d'eau en raison de la réduction des infiltrations et des fuites des canaux, de l'erreur de prise d'eau, de l'arrêt du fonctionnement inefficace et de l'augmentation de l'économie d'eau dépassant l'objectif dans sa première vérification indépendante menée en 2009. Les visiteurs en provenance de toute l'Australie et du monde entier ont remarqué sur le progrès de la technologie de l'irrigation, et ils espèrent mettre au point des systèmes similaires dans leurs pays.



Vannes de réglage du débit automatique



Revêtement du canal en plastique (HDPE)

Les économies d'eau générées par le projet sont à leur tour étaient vérifiées par le NVIRP de manière indépendante en conformité avec un manuel technique qui a mis en place les meilleures pratiques du monde par rapport à une méthodologie pour quantifier de manière fiable les économies d'eau à la suite des travaux et des mesures spécifiques. L'Autorité de gestion soutient d'autres projets d'économie d'eau tels que les programmes d'efficacité de la ferme qui exploitent les avantages d'un système de distribution moderne. Il est espéré que sur le système de la modernisation d'irrigation sur une période de dix ans permettra de réduire les pertes d'eau du système et de générer des économies pour bénéficier à la fois de l'environnement et des usagers de l'eau.

Contacteur : M. Peter McCamish à peter.mccamish@nvirp.com.au





IQTM

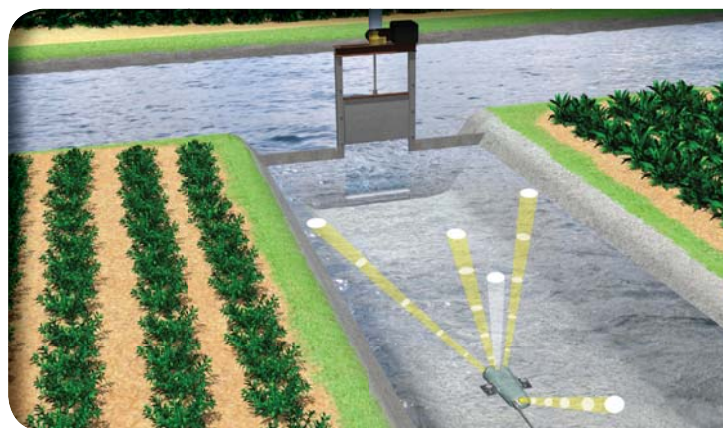
Pronunciation: /,ī-'ky{uuml}/

Function: n

Definition: [i - intelligent q - flow]

a: term used to express the superior intelligence in an acoustic Doppler measurement device;

b: a score on a standardized intelligence test determined by extraordinary data collection capabilities relative to the average performance of other flow meters.



Irrigation flow-control

TOTAL VOLUME

Designed for Turnouts

simple installation

Save water. Save money.

Scientific papers, technical notes and SonTek-IQ specifications at sontek.com/iq.

Questions? E-mail: inquiry@sontek.com or call +1.858.546.8327.

See the SonTek-IQ in action: youtube.com/sontekysi



a xylem brand

LA CIID A LA SEMAINE MONDIALE DE L'EAU DE STOCKHOLM



Plus de 2400 participants se sont réunis à la 21ème Semaine Mondiale de l'Eau de Stockholm tenue du 26 au 31 Août 2012 pour exprimer leurs graves préoccupations concernant le fait qu'une grande partie des aliments produits par les agriculteurs, sont perdus en raison de la dégradation de la qualité et du gaspillage dans la voie de ravitaillement - de production alimentaire jusqu'à la consommation favorable. Cela ajoute au fait bien connu qu'une partie significative de la céréale est utilisée pour l'alimentation des animaux et pour la production de biocarburants. Il est injuste qu'une grande partie de la population souffre de la faim et de la malnutrition. C'est aussi une mauvaise utilisation des ressources en eau limitées et variables, les investissements et les occasions manquées de l'amélioration des revenus des agriculteurs.

À travers les 100 sessions et expositions (ateliers, séminaires, manifestations parallèles et sessions spéciales d'affiche), il a été expliqué de nombreux aspects des liens entre l'eau et la sécurité alimentaire, y compris les régimes alimentaires durables, l'énergie, l'environnement, etc.

La CIID ainsi que le SIWI, la FAO et l'IWMI ont conjointement organisé un atelier sur "la meilleure utilisation des ressources en eau bleue pour la sécurité alimentaire", le 28 août. Le PH Prof. Chandra Madaramootoo a prononcé un discours sur "L'accent renouvelé sur le stockage de l'eau pour la production alimentaire" tandis que Dr Toru Watanabe a participé aux discussions du Groupe. Le SG Ir. Avinash C. Tyagi a présidé la session avec Dr Peter McCormick, Directeur général adjoint de l'IWMI. Un autre programme a été présenté par Dr Charlotte Fraiture de l'UNESCO-IHE suivi d'un certain nombre de présentations et de discussions.

Le Président Dr. Gao Zhanyi a participé à un certain nombre de tables rondes dont « La gouvernance de la sécurité alimentaire et de

Atelier sur la Meilleure utilisation des ressources en eau bleue pour la sécurité alimentaire

Les participants ont été unanimes sur les résultats de l'atelier-

- Il existe de nombreuses options pour la mobilisation, le stockage et l'utilisation de l'eau bleue pour augmenter la production des systèmes agricoles. De augets aux grands projets à but multiple, c'est un développement dynamique de la mobilisation, de l'exploitation et de l'utilisation des ressources en eau bleue. Comme les volumes d'eau utilisés augmentent inévitablement, la gestion des décisions individuelles et collectives d'allocation de l'eau devient un défi véritable.
- Il est nécessaire de moderniser les grands périmètres irrigués collectifs et de répondre aux besoins changeants des systèmes de production agricole qui transforment rapidement pour améliorer l'efficacité de l'utilisation des ressources. Les petites exploitations d'eau individuelles sont en plein essor et sont très productives, mais elles exercent des pressions sur les ressources limitées et peuvent se développer sans contrôle. Il est important de rechercher des nouvelles approches pour la gouvernance de la quantité et de la qualité de l'eau dans les bassins fluviaux.
- Les économies d'eau sont possibles lorsque l'efficacité d'irrigation augmente, mais les décideurs doivent donner des indications claires sur la façon d'utiliser l'eau économisée. Les décisions d'investissement des agriculteurs dépendent de l'idée de retour. Il est essentiel d'avoir bonnes données, la comptabilité et la vérification de l'eau et le partage d'information pour surmonter cet obstacle.
- Les intérêts des consommateurs (commerce/vente au détail), l'innovation et les nouvelles jouent un rôle important dans ces décisions. Les dispositions institutionnelles, y compris les dispositions juridiques qui définissent les règles et stimulent les partenariats pour la promotion de l'intendance des ressources sont indispensables.

l'eau » et au séminaire sur « Les yeux vers l'Asie-Sécurité alimentaire et hydrique ». Le Secrétaire Général CIID a représenté la CIID à la réunion des partenaires-conseil du PGE et a exprimé l'intérêt de la CIID à participer au Programme sur la gestion intégrée de la sécheresse (IDMP) coordonné par l'OMM en collaboration avec le PGE. La CIID a participé aux premières phases de la création de l'IDMP.

Le Président Dr. Gao, le PH Chandra Madaramootoo et le SG Ir. Tyagi ont été accompagnés du VP Dr. François Molle dans diverses réunions parallèles tenues avec un certain nombre de partenaires. Ils ont encouragé leur participation au premier Forum mondial d'irrigation prévu de tenir par le Comité national turc de la CIID à Mardin, du 29 septembre au 5 octobre ainsi que la 64ème réunion du CEI.

Plus tôt, le Président et le Secrétaire général ont participé à la 22ème réunion de l'ONU-Eau tenue à Stockholm les 23-25 août. Tout en introduisant la question de la sécurité alimentaire aux membres, le Président a invité tous les membres de l'ONU-Eau et ses partenaires à se joindre au premier Forum mondial d'irrigation. Il a envisagé un certain nombre d'activités de collaboration avec d'autres membres de l'ONU-Eau.

Félicitations à l'IWMI

La famille CIID félicite l'Institut International de la Gestion d'Eau (IWMI) pour devenir lauréat du Prix Stockholm de l'Eau en reconnaissance de son travail dans le domaine de la gestion de l'eau agricole qui "a mené aux nouvelles politiques et aux investissements en agriculture qui ont non seulement augmenté la productivité de l'eau, mais aussi augmenté la sécurité alimentaire, le développement économique et la santé environnementale à travers le monde".

PRINCIPAUX EVENEMENTS FUTURS CIID



11e Atelier international sur le drainage (IDW), septembre 2012, Le Caire

Le 11e Atelier international sur le drainage (IDW) de la CIID sera organisé du 23 au 27 septembre 2012 au Caire, Égypte. L'atelier est organisé par le Comité

national égyptien des Irrigations et du Drainage (ENCID) portant sur le thème principal « Besoins en drainage agricole et priorités futures ». Le drainage agricole peut

être considéré comme partie de la gestion intégrée des ressources en eau et terre où les aspects environnementaux jouent un rôle important. Les progrès réalisés par la science de drainage exercent un impact sur les aspects de la productivité et de l'environnement.

Les auteurs sont invités à soumettre leurs rapports sur cinq thèmes principaux ainsi que 28 sous-thèmes. Suivent les principaux thèmes: (i) Planification et conception des systèmes de drainage, (ii) Amélioration de la

technologie et des techniques de drainage, (iii) Gestion du drainage, (iv) Aspects environnementaux et changement climatique, et (v) Développement de la recherche et renforcement des capacités. A cette date, 30 pays et organisations internationales ont confirmé leur participation.

Contacteur : Prof. Dr. Mohamed Hassan Amer, Chairman, ENCID Tel: (+2 02) 444 64505 / 010-16419861; E-mail: encid@link.com.eg, Site web : <http://www.encid.org/idw11>

Cours international de formation sur les économies d'eau d'irrigation, septembre 2012, Pékin

Le Centre chinois de recherche et de formation organisera un cours de formation d'une semaine sur « Les technologies d'économie d'eau d'irrigation et la gestion participative de l'irrigation (PIM) » du 20 au 26 septembre 2012 à Beijing, Chine. L'atelier est entièrement financé par le Centre chinois

de recherche et de formation, et le Ministère des Ressources en eau de la République populaire de Chine.

Pour complément d'informations, contacter - Mr. Hao Zhao, Deputy Secretary General, Chinese National Committee on Irrigation

and Drainage (CNCID), Director, Department of International Cooperation, Ministry of Water Resources of P.R. of China, 1242, A1, Fuxing Road, Beijing 100038, China. Tel: +86-10-68781153, Fax: +86-10-68781153, E-mail: cncid_office@sina.cn



La CIID envisage d'accorder une plate-forme pluridisciplinaire en vue d'attirer les diverses parties prenantes engagées dans le secteur pour soutenir les activités interdisciplinaires du secteur d'irrigation et de drainage.

A cet effet, le Conseil Exécutif International (CEI) lors de sa réunion à Adélaïde en juin 2012, a décidé d'organiser un forum mondial d'irrigation (WIF) dans un cycle triennal à partir de l'année 2013. Le Premier Forum mondial d'irrigation (WIF) sera tenu dans la ville historique de Mardin (Turquie) du 29 septembre au 5 octobre 2013 pour réunir tous les parties prenantes impliquées dans l'irrigation et le drainage de tous les types et à toutes les échelles, y compris les décideurs politiques, les experts, les instituts de recherche, les organisations non gouvernementales, et les agriculteurs.

Le WIF vise à :

- Soutenir les discussions à discipline multiple pour résoudre la question de la gestion d'eau agricole au 21e siècle,
- Partager des dernières politiques, innovations et technologies relevant de l'irrigation et du drainage,

- Développer de liaison/de collaboration entre les diverses institutions/organisations nationales/internationales/le secteur privé qui travaillent dans le domaine de l'agriculture irriguée,
- Explorer et formuler les propositions concrètes interdisciplinaires, et
- Recommander les responsabilités politiques

Mardin fournit une occasion de visiter les systèmes d'irrigation agissant en tant qu'animateurs du projet GAP (projet Anatolien du Sud-Est) - projet de développement régional intégré à secteurs multiples conçu compte tenu le concept de développement durable ayant pour but principal d'éliminer les inégalités régionales de développement en augmentant les niveaux de revenu et le niveau de vie du peuple.

Le 1er Forum mondial d'irrigation se concentrera sur les quatre thèmes, à savoir, (i) Gestion d'irrigation dans les conditions de sécheresse, (2) Impacts des projets d'irrigation et de drainage sur l'environnement, (3) Modernisation des infrastructures et des

services, et (4) Conflit entre l'usage de l'eau dans différents secteurs.

Les auteurs sont invités à soumettre les rapports techniques pour partager les expériences sur les thèmes les sous-thèmes ci-dessus selon l'horaire suivant:

- Soumission des résumés des rapports : 1er novembre 2012
- Acceptation des résumés : 15 janvier 2013
- Soumission du texte intégral des rapports acceptés : 15 janvier – 15 avril 2013

Pour complément d'informations, contacter le Secrétariat du WIF : Devlet Su Isleri Genel Müdürlüğü, Dis Iliskiler Müsavirligi, Devlet Mahallesi İnönü Bulvarı No:16, 06100 Yüce-tepe Çankaya Ankara, Türkiye, Tel: +90-312-425-4614, Fax: +90-312-425-2059, E-mail: icid2013@dsi.gov.tr Site web: www.icid2013.org, www.worldirrigationforum.org, ou Coordinateur du WIF : Dr. Vijay K. Labhsetwar, Directeur CIID, New Delhi, India. E-mail: icid@icid.org



Version française de "ICID News" : Mme. Chitra Toley, Composition : K.D. Tanwar, CIID

E-mail : icid@icid.org, Website : <http://www.icid.org>